



**Content - Inhoud - Contenu - Inhalt - Contenido - Contenuto:**

9 Skittles and a ball.  
9 Pinnen en een bal.  
9 Quilles et une boule.  
9 Kegel und eine Kugel.  
9 birilli e una palla.  
9 Bolos y una bola de boliche.

**GARDEN SKITTLES INSTRUCTIONS:**



**Game rules:**

The nine skittles are arranged in a square at the end of an alley so that the sides of the square are diagonal to the edges of the alley. However an open area is fine. Set one start line in distance to the front skittle which is 7.5 metres from where the balls will be thrown. Each skittle is worth 3 points and in each turn, each player has 2 throws to knock all the skittles down. The red pin is the KINGPIN, which needs to be knocked down in each turn. One turn starts with all the skittles standing and consists of two throws. The ball must be rolled the length of 7.5 meters, NOT THROWN THROUGH THE AIR. If in the first or second throw, all the skittles are knocked down, they are all reset for next turn. So the maximum score in one turn is 3 points x 9 skittles = 27 points.

In one of the two turns, the KINGPIN needs to be toppled, otherwise, no score is given in this turn. So it would be theoretically possible to knock down the other 8 skittles with two balls and score no points.

The game is played by two teams who play a series of legs. In a leg, each player is allowed one turn of two balls. The total number of the points scored by each member of the team is added up and the team with the highest score wins the leg. The team who manages to win five legs first wins the match.

Two players can also enjoy the game by alternatively having a turn, the one who scores 101 points first, wins.

**HANDLEIDING KEGELSPEL VOOR IN DE TUIN:**

**Spelregels:**



De negen kegels zijn gerangschikt in een vierkant aan het einde van een steeg, zodat de zijken van het vierkant diagonaal op de kanten van de steeg staan. Maar een open gebied is ook prima. Bepaal een startlijn op een afstand van 7,5 meter van de eerste kegel, waar de ballen vandaan worden gerold. Elke kegel is 3 punten waard en bij elke beurt heeft elke speler 2 worpen om alle kegels om te rollen. De rode kegel is de KONINGSKEGEL die bij elke beurt omver moet worden geworpen. Een beurt begint met alle kegels die overeind staan en bestaat uit 2 worpen. De bal moet over de lengte van 7,5 meter worden gerold, NIET DOOR DE LUCHT WORDEN GEGOOID. Als in de eerste of tweede rij alle kegels omver zijn geworpen, moeten ze allemaal opnieuw overeind worden gezet voor de volgende beurt. De maximale score in één beurt is 3 punten x 9 kegels = 27 punten.

In één van de twee beurten, moet de KONINGSKEGEL omver worden geworpen, anders wordt er bij deze beurt niet gescoord. Dus in theorie is het mogelijk om de overige 8 kegels met twee ballen om te gooien en geen punten te scoren.

Het spel wordt gespeeld door twee teams die een serie legs spelen. In een leg, heeft elke speler één beurt van twee ballen. Het totale aantal punten dat door elk teamlid wordt gescoord wordt bij elkaar opgeteld en het team met de hoogste score wint de leg. Het team dat erin slaagt om het eerst vijf legs te winnen, wint de wedstrijd.

Het spel kan ook door twee spelers worden gespeeld met afwisselende beurten, de speler die het eerst 101 punten scoort is de winnaar.

## JEU DE QUILLES D'EXTÉRIEUR INSTRUCTIONS:

### Règles du jeu:



La quille rouge est la **QUILLE MAÎTRESSE**

Les neuf quilles se positionnent en carré au bout d'une allée de façon à ce que les côtés du carré soient en diagonale par rapport aux bords de l'allée. Mais vous pouvez aussi jouer dans un endroit dégagé. Tracez une ligne de départ par rapport à la quille la plus avancée, qui se trouve à 7,5 mètres de là où les boules seront lancées. Chaque quille vaut 3 points. Chaque joueur joue à tour de rôle et a 2 lancers pour faire tomber toutes les quilles. La quille rouge est la **QUILLE MAÎTRESSE**, qu'il faut faire tomber à chaque tour. Le tour commence avec toutes les quilles debout et se joue en deux lancers. La boule doit rouler sur toute la longueur des 7,5 mètres, elle ne doit **PAS** être **LANCÉE DANS LES AIRS**. Si toutes les quilles sont renversées au premier ou au deuxième lancer, on les redresse pour le tour suivant. Le score maximum par tour est donc 3 points x 9 quilles = 27 points.

La **QUILLE MAÎTRESSE** doit être renversée lors d'un des deux lancers, sinon le joueur ne gagne aucun point pour ce tour. Donc, théoriquement, il est possible de faire tomber les 8 autres quilles avec deux boules et de gagner zéro point.

Le jeu se joue en deux équipes, qui réalisent une série de phases. Dans une phase, chaque joueur a droit à un tour ou deux boules. Le nombre de points totalisé par chaque membre de l'équipe est additionné et l'équipe qui a le score le plus élevé remporte la phase. L'équipe qui parvient à gagner cinq phases remporte le match.

Le jeu peut également se jouer à deux. Chaque joueur joue un tour alternativement et le premier à atteindre 101 points gagne la partie.

## KEGELSPIEL IM GARTEN ANLEITUNG:

### Spielregeln:



Der rote Kegel ist der **KÖNIGSKEGEL**

Die neun Kegel sind am Ende einer Gasse in einem Quadrat angeordnet, so dass die Seiten des Quadrats diagonal zu den Seiten der Gasse liegen. Aber ein offener Bereich ist auch in Ordnung. Bestimme eine Startlinie in einer Entfernung von 7,5 Metern vom ersten Kegel, wovon die Bälle weggerollt werden. Jeder Kegel ist 3 Punkte wert und jeder Spieler hat in jeder Runde zwei Würfe. Der rote Kegel ist der **KÖNIGSKEGEL**, der in jeder Runde getroffen werden muss. Eine Runde beginnt mit allen Kegeln die stehen und besteht aus 2 Würfen. Der Ball muss über eine Länge von 7,5 Metern gerollt werden, **UND NICHT DURCH DIE LUFT GEWORFEN WERDEN**. Wenn alle Kegel in der ersten oder zweiten Reihe umgestoßen wurden, müssen sie alle für die nächste Runde wieder angehoben werden. Die maximale Punktzahl in einer Runde beträgt 3 Punkte x 9 Kegel = 27 Punkte.

In einem der beiden Runden, muss der **KÖNIGSKEGEL** umgestoßen werden, sonst wird in dieser Runde keine Punktzahl vergeben. Also theoretisch ist es möglich, die anderen 8 Kegel mit zwei Bällen umzustößen und keine Punkte zu erzielen.

Das Spiel wird von zwei Teams gespielt, die eine Reihe von Legs spielen. In einem leg, hat jeder Spieler eine Runde von zwei Bälle. Die Gesamtpunktzahl jedes Teammitglieds wird aufsummiert und das Team mit der höchsten Punktzahl gewinnt den Leg. Das Team, das zuerst fünf Legs gewinnt, gewinnt das Spiel.

Das Spiel kann auch von zwei Spielern gespielt werden die abwechselnd spielen. Der Spieler, der zuerst 101 Punkte erzielt, ist der Gewinner.

## BOLOS DE JARDÍN INSTRUCCIONES

### Reglas del juego:



El bolo central (rojo) es el rey

Los nueve bolos están dispuestos en un cuadrado al final de un callejón, de modo que los lados del cuadrado sean diagonales a los lados del callejón. Pero un área abierta también funciona bien. Determina una línea de partida a una distancia de 7.5 metros del primer bolo, desde donde se rodarán las bolas. Cada bolo vale 3 puntos y en cada turno, cada jugador tiene 2 lanzamientos para tirar todos los bolos. El bolo rojo es el BOLO DEL REY que debe ser derribado en cada vuelta. Un turno comienza con todos los bolos que están en posición vertical y consta de 2 lanzamientos. La bola debe rodar sobre la longitud de 7,5 metros, NO A TRAVÉS DEL AIRE. Si en la primera o segunda fila se arrojan todos los bolos, deben volver a levantarse para el siguiente turno. La puntuación máxima en un turno es de 3 puntos x 9 bolos = 27 puntos.

En uno de los dos turnos, el BOLO DEL REY debe ser derribado, de lo contrario no se anotarán puntajes en ese turno. Entonces, en teoría, es posible derribar los 8 bolos restantes con dos bolas y no sumar puntos.

Se juega con dos equipos que compiten en una serie de cuadros. En un cuadro, cada jugador tiene un turno de dos bolas. El número total de puntos anotados por cada miembro del equipo se suma y el equipo con el puntaje más alto gana la etapa. El equipo que logra ganar cinco cuadros por primera vez gana la competencia.

El juego también puede desarrollarse con dos jugadores con turnos alternos, el jugador que anota 101 puntos primero es el ganador.

## ISTRUZIONI - BOWLING DA GIARDINO:

### Regole del gioco:



Il birillo centrale (rosso) è il re

I nove birilli sono disposti come in una piazza alla fine di un vicolo, in modo che i lati della piazza siano diagonali ai lati del vicolo. Ma va bene anche uno spazio aperto. Fissate una linea di partenza a una distanza di 7,5 metri dal primo birillo, da cui si faranno rotolare le palle. Ciascun birillo vale 3 punti, e ogni giocatore può effettuare 2 tiri per ciascun turno per abbattere tutti i birilli. Il birillo rosso è IL BIRILLO RE e deve essere abbattuto a ogni turno. Un turno inizia con tutti i birilli in piedi e 2 tiri a disposizione. La palla deve essere fatta rotolare da una distanza di 7,5 metri, ma NON VA LANCIATA IN ARIA. Se nel primo o secondo turno sono stati abbattuti tutti i birilli, dovranno essere messi di nuovo tutti in piedi per il turno successivo. Il punteggio massimo ottenibile in un unico turno è di 3 punti x 9 birilli = 27 punti.

In uno dei due turni, il BIRILLO RE deve essere obbligatoriamente abbattuto, altrimenti il punteggio ottenuto in questo turno sarà nullo. Quindi, in teoria, è possibile abbattere gli altri 8 birilli con due palle e non totalizzare alcun punto.

Il gioco è disputato da due squadre che giocano una serie di tappe. In ogni tappa, ciascun giocatore ha un turno a disposizione con due palle. Si calcola il totale dei punti totalizzati da ciascun componente della squadra, e il team che ha totalizzato il punteggio più alto vince la tappa. Il primo team che si aggiudica 5 tappe, vince la gara.

Il gioco può essere disputato anche da due giocatori che si alternano; il giocatore che per primo totalizza 101 punti sarà il vincitore.

Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen. Read the instructions before use, follow them and keep them for reference. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit. Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirlas y conservarlas como referencia. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro.